

# LINGUIST SERVICES

WE TAKE CARE OF YOUR DOCUMENTATION

We help you to implement your organization's global and local strategy  
Since 1996

✉ info@linguist-services.pt  
☎ +351 219 537 080  
🌐 www.linguist-services.pt  
🏠 Linguist Services Lda.  
Rua do Olival, Atelier 7  
2625-448 Forte da Casa – Portugal  
(10 minutes away from Lisbon International Airport)

Services provided in conformity with **DIN EN ISO 17100:201615**  
– DIN CERTCO registered company **7U165**

## PROJECT MANAGEMENT

📍 Lisbon – Head office

👤 Manuel António ✉ dispo@linguist-services.pt 📧 ma\_lsp

Computer-aided planning and an integrated workflow management system guarantees efficient and reliable control of all translation projects.

## TRANSLATION (TR) AND PROOFREADING (PR)

📍 Lisbon/Brazil/Germany/Angola

A group of highly professional in-house and freelance bilingual translators, proof-readers and project managers handle the translation documentation with accuracy and precision, according to the **DIN EN ISO 17100:201615** standard, using the latest CAT tools such as **SDL STUDIO, TRANSIT NXT, ACROSS, MEMOQ, PASSOLO** and assure the correct comprehension and use of grammar, syntax, spelling and punctuation. All members of our internal staff have at least 6 years of professional experience and an university degree in translation and other related subjects. The external resources meet the selection criteria defined by the relevant standards.

## QUALITY ASSURANCE MANAGEMENT (QAM)

📍 Lisbon – Head office

👤 Rui Marques ✉ qam@linguist-services.pt 📧 rm\_lsp

Software aided proof and control of terminology consistency and all formal and linguistic aspects of the texts prior to final delivery to client, including both internally developed and commercial proofing tools. Quality Assurance is guaranteed namely by the following criteria:

- Terminological and phraseological consistency
- Focus on all language-specific, socio-cultural and country-specific localization parameters using appropriate style and register
- Use of the 4-Eyes Principle: a competent in-house senior translator or external specialist proofreads each translation.

## A LITTLE BIT OF HISTORY

### LISBON OFFICE

Foundation of LS Portugal  
1996

Originally founded in the UK and later headquartered in Herford - Germany, Linguist Services UK Ltd. opens first office in Lisbon.

📍 Since 1996  
in Lisbon

### CAT TOOLS

TRADOS DEJÁ-VU TRANSIT  
1998/2002

Gradual implementation of CAT tools and terminology management software in the daily activities of the office.

🌱 Translation  
Technology

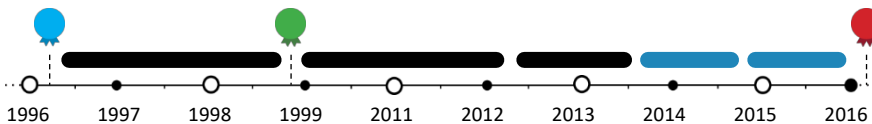
### 20th ANNIVERSARY

PROUD AND FOCUSED  
2016

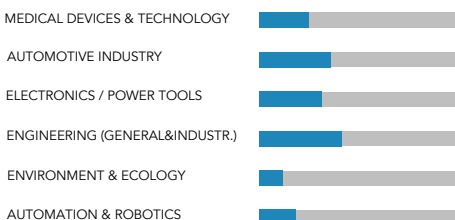
20 years focused on the customers' needs. We promise to keep on improving our services and be at your service.

🎉 Congratulations

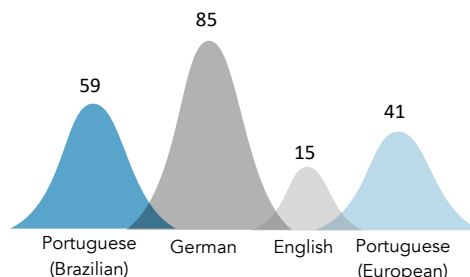
## Celebrating 20 years of Dedication to our Customers



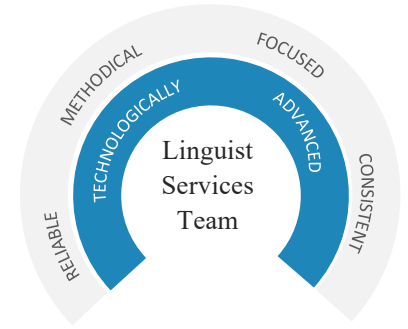
## AREAS OF EXPERTISE (%)



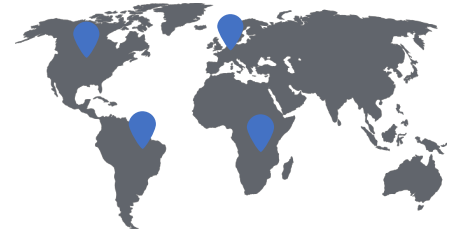
## TRANSLATIONS (%)



## CUSTOMER-ORIENTED CULTURE



## INTERNATIONAL MARKETS



We advise our clients to use the most suitable regional variation of a language (e.g. European or Brazilian Portuguese) and the appropriateness and implications of text (e.g. political, social, ethnic or gender-specific) intended for the different markets (e.g. Angola, Brazil, Mozambique, Cape Verde, etc.).

## AREAS OF EXPERTISE

- ENGINEERING (GENERAL & INDUSTRIAL)
- MEDICAL DEVICES & TECHNOLOGY
- ENVIRONMENT & ECOLOGY
- INTERNET, E-COMMERCE
- MARKETING / MARKET RESEARCH
- ADVERTISING / PUBLIC RELATIONS
- AUTOMATION & ROBOTICS
- AUTOMOTIVE INDUSTRY
- COMPUTERS & INFORMATION TECHNOLOGY
- CONSTRUCTION / CIVIL ENGINEERING
- ELECTRONICS / POWER TOOLS
- TECHNICAL AREAS IN GENERAL

## LANGUAGE COMBINATIONS

- German – Portuguese (European)
- German – Portuguese (Brazilian)
- English – Portuguese (European)
- English – Portuguese (Brazilian)
- Spanish – Portuguese (European)
- Spanish – Portuguese (Brazilian)
- Portuguese – German
- Portuguese – English



More info on:

**LinkedIn**